SEAT S.A.

CUPRA FORMENTOR

(2020 - 2024)

TECHNICAL PRODUCT INFORMATION

CUPRA FORMENTOR (2020 – 2024)

English 2
Deutsch 3
Español 4
Français 5
Italiano 6
Português 7
Polski 8
Čeština 9
Hrvatski 10
Română 11
Slovenski 12
ελληνικά 13
Українська 14

ENGLISH

For vehicles manufactured before 12/06/2024:

Additional parts for the tow bar (5FF092160A):

For vehicles **with** tow bar pre-installation (**PR 1M7**):

- **Actuator:** 5TA959511.
- **Frame:** 5G0868345.

For vehicles **without** tow bar pre-installation (**PR 1D0**):

- **Electric kit:** 5FA055204.
- **Control unit:** 5H2907383 (see ETKA for possible variants).
- **Fasteners:** 2x (N 90915901) and 2x (811807577F).
- **Actuator:** 5TA959511.
- **Frame:** 5G0868345.

Retrofitting process:

For the correct retrofitting and recognition of the tow bar, the authorised workshop must adapt the vehicle software using SVM activation code: **"3446F"**.

For the Australian market the SVM activation code: **"34487"**.

Additional information:

Not compatible for version "VZ5".

Additional parts may be needed depending on the model. Take into account the indications on maximum load capacity and maximum permissible mass of the vehicle in the vehicle documentation or on-board documentation. Please contact your dealer if you need more information about our tow bar or your vehicle.

DEUTSCH

Für vor dem 12.06.2024 produzierte Fahrzeuge

Zusätzlich für die Anhängevorrichtung (5FF092160A) zu bestellende Teile:

Für Fahrzeuge **mit** Vorbereitung für Anhängevorrichtung (**PR 1M7**):

- **Schalter:** 5TA959511.
- **Blende:** 5G0868345.

Für Fahrzeuge **ohne** Vorbereitung für Anhängevorrichtung (**PR 1D0**):

- **Elektrischer Bausatz:** 5FA055204
- **Steuergerät:** 5H2907383 (siehe ETKA für mögliche Varianten)
- **Schrauben:** 2x (N90915901) und 2x (811807577F)
- **Schalter:** 5TA959511
- **Blende:** 5G0868345.

Nachrüstverfahren:

Zur ordnungsgemäßen Nachrüstung und Erkennung der Anhängevorrichtung muss die Fahrzeugsoftware in der Autorisierte Wekstatt über folgenden SVM-Aktivierungscode angepasst werden: **„3446F“**.

Für den australischen Markt gilt der SVM-Aktivierungscode: **„34487“**.

Zusatzinformation:

Nicht kompatibel mit Version „VZ5“.

Abhängig vom Modell können zusätzliche Teile erforderlich sein. Bitte beachten Sie die Angaben zur maximalen Stützlast sowie zur maximal zulässigen Gesamtmasse des Fahrzeugs in der Fahrzeugdokumentation oder in den Bordunterlagen. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Vertragshändler auf, wenn Sie weitere Informationen zur Anhängevorrichtung oder Ihrem Fahrzeug benötigen.

ESPAÑOL

Para vehículos producidos antes del 12/06/2024.

Piezas adicionales a la clave del gancho de remolque (5FF092160A) a solicitar:

Para vehículos **con** preinstalación de gancho de remolque (**PR 1M7**):

- **Accionador:** 5TA959511.

-**Marco:** 5G0868345.

Para vehículos **sin** preinstalación de gancho de remolque (**PR 1D0**):

- **Kit eléctrico:** 5FA055204.

- **Unidad de Control:** 5H2907383 (ver ETKA para posibles variantes).

- **Tornillería:** 2x (N 90915901) y 2x (811807577F).

- **Accionador:** 5TA959511.

- **Marco:** 5G0868345.

Proceso de reequipamiento:

Para un correcto reequipamiento y reconocimiento del gancho, el taller autorizado debe adaptar el software del vehículo mediante el código de activación SVM: **"3446F"**.

Para mercado australiano el código de activación SVM: **"34487"**.

Información adicional:

No compatible para versión "VZ5".

Dependiendo del modelo puede que necesite piezas adicionales. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la carga máxima de apoyo y la masa máxima autorizada del vehículo que figuran en la documentación del vehículo o en la documentación de a bordo. Consulte con su concesionario si necesita más información sobre nuestro gancho de remolque o su vehículo.

FRANÇAIS

Pour les véhicules produits avant le 12/06/2024.

Pièces supplémentaires à commander en plus de la clé de l'attelage (5FF092160A):

Pour les véhicules **avec** prééquipement d'attache de remorque (**PR 1M7**), les composants suivants doivent être commandés:

- **Actionneur:** 5TA959511.

- **Châssis:** 5G0868345.

Pour les véhicules **sans** prééquipement d'attache de remorque (**PR 1D0**), les composants suivants doivent être commandés:

-**Kit électrique:** 5FA055204.

- **Appareil de commande**: 5H2907383 (voir ETKA pour les variantes possibles).

- **Visserie:** 2x (N 90915901) et 2x (811807577F).

- **Actionneur:** 5TA959511.

- **Châssis:** 5G0868345.

Processus de rééquipement:

Pour les véhicules produits **avant le 12/06/2024** et pour un rééquipement et une reconnaissance corrects de l'attache, l'atelier agréé doit coder et adapter le logiciel du véhicule à l'aide du code d'activation SVM: **«3446F»**.

Pour le marché australien, le code d'activation est SVM: **«34487**».

Informations complémentaires:

Non compatible avec les versions «VZ5».

Selon le modèle, des pièces supplémentaires peuvent être nécessaires. Veuillez tenir compte des informations relatives à la charge maximale d'attelage et à la masse maximale autorisée du véhicule dans les documents du véhicule ou dans la documentation de bord. Si vous avez besoin de plus amples informations sur notre attache de remorque ou sur votre véhicule, veuillez vous adresser à votre revendeur.

ITALIANO

Per veicoli prodotti prima del 12/06/2024.

Parti aggiuntive da ordinare oltre alla chiave del gancio di traino (5FF092160A):

Per veicoli **con** predisposizione per gancio di traino (**PR 1M7**):

- **Attuatore:** 5TA959511.

-**Telaio:** 5G0868345.

Per veicoli **senza** predisposizione del gancio di traino (**PR 1D0**):

- **Kit elettrico:** 5FA055204.

- **Centralina:** 5H2907383 (vedere ETKA per possibili varianti).

- **Bulloneria:** 2x (N 90915901) e 2x (811807577F).

- **Attuatore:** 5TA959511.

- **Telaio:** 5G0868345.

Processo di retrofitting:

Per un corretto retrofit e riconoscimento del gancio, l'officina autorizzata dovrà adattare il software del veicolo utilizzando il codice di attivazione SVM: **"3446F"**.

Per il mercato australiano, servirà il codice di attivazione SVM: **"34487"**.

Ulteriori informazioni:

Non compatibile per la versione "VZ5".

A seconda del modello potrebbero essere necessarie parti aggiuntive. Rispettare le indicazioni sul carico massimo supportato e sulla massa massima consentita riportate nella documentazione del veicolo o nella documentazione di bordo. Rivolgersi al concessionario per richiedere maggiori informazioni sul gancio di traino o sul veicolo.

PORTUGUÊS

Para veículos produzidos antes de 12/06/2024.

Peças adicionais para a chave do gancho de reboque (5FF092160A) a solicitar:

Para veículos **com** pré-instalação de gancho de reboque (**PR 1M7**):

- **Acionador:** 5TA959511.

-**Estrutura:** 5G0868345.

Para veículos **sem** pré-instalação de gancho de reboque (**PR 1D0**):

- **Kit elétrico:** 5FA055204.

- **Unidade de controlo:** 5H2907383 (consultar o ETKA para possíveis variantes).

- **Parafusos:** 2x (N 90915901) e 2x (811807577F).

- **Acionador:** 5TA959511.

- **Estrutura:** 5G0868345.

Processo de montagem:

Para uma correta montagem e reconhecimento do gancho, a oficina autorizada deve adaptar o software do veículo através do código de ativação SVM: **"3446F"**.

Para o mercado australiano, o código de ativação SVM é: **"34487"**.

Informações adicionais:

Não compatível com a versão "VZ5".

Dependendo do modelo, poderão ser necessárias peças adicionais. Tenha em atenção as indicações sobre a carga máxima de apoio e a massa máxima autorizada do veículo incluídas na documentação do veículo ou na documentação de bordo. Entre em contacto com o seu concessionário, caso necessite de mais informações sobre o nosso gancho de reboque ou o seu veículo.

POLSKI

W przypadku pojazdów wyprodukowanych przed 12/06/2024.

Dodatkowe części do klucza haka holowniczego (5FF092160A) do zamówienia:

W przypadku pojazdów **z** fabrycznie montowanym hakiem holowniczym (**PR 1M7**):

- **Siłownik:** 5TA959511.
-**Ramka:** 5G0868345.

W przypadku pojazdów **bez** fabrycznego montażu haka holowniczego (**PR 1D0**):

- **Zestaw elektryczny:** 5FA055204.

- **Jednostka sterująca**: 5H2907383 (zob. możliwe warianty w ETKA).

- **Komplet śrub:** 2x (N 90915901) i 2x (811807577F).

- **Siłownik:** 5TA959511.

- **Ramka:** 5G0868345.

Proces doposażania:

W celu prawidłowego montażu i rozpoznania haka autoryzowany warsztat musi dostosować oprogramowanie pojazdu za pomocą kodu aktywacyjnego SVM: **„3446F”**.

Kod aktywacyjny SVM dla rynku australijskiego: **„34487”**.

Informacje dodatkowe:

Produkt nie jest kompatybilny z wersją „VZ5”.

W zależności od modelu mogą być potrzebne dodatkowe części. Należy zwrócić uwagę na wskazania dotyczące maksymalnego obciążenia nośnego i maksymalnej dopuszczalnej masy pojazdu zawarte w dokumentacji pojazdu lub dokumentacji pokładowej. Aby uzyskać więcej informacji na temat naszego haka holowniczego bądź pojazdu, należy skontaktować się z dealerem.

ČEŠTINA

Pro vozidla vyrobená do 12.06.2024.

Další díly na klíč k tažnému zařízení (5FF092160A), které je třeba objednat:

Pro vozidla **s** předinstalací tažného zařízení (**PR 1M7**):

- **Spouštěč:** 5TA959511.
- **Rám:** 5G0868345.

Pro vozidla **s** předinstalací tažného zařízení (**PR 1D0**):

- **Elektrická sada:** 5FA055204.
- **Řídicí jednotka:** 5H2907383 (možné varianty viz ETKA).
- **Šrouby:** 2x (N 90915901) a 2x (811807577F).
- **Spouštěč:** 5TA959511.
- **Rám:** 5G0868345.

Proces dovybavení:

Pro správné dovybavení a rozpoznání závěsu musí autorizovaný servis upravit software vozidla pomocí aktivačního kódu SVM: **„3446F“**.

Pro australský trh platí aktivační kód SVM: **“34487”**.

Další informace:

Není kompatibilní s verzí „VZ5“.

V závislosti na modelu můžete potřebovat další díly. Dodržujte údaje o maximálním zatížení a maximální přípustné hmotnosti vozidla uvedené v dokladech k vozidlu nebo v palubní dokumentaci. Pokud potřebujete další informace o našem tažném zařízení nebo o svém vozidle, obraťte se na svého prodejce.

HRVATSKI

Za vozila proizvedena prije 12.6.2024.

Dodatni dijelovi za ključ kuke za vuču (5FF092160A) koje je potrebno naručiti:

Za vozila **s** prethodno postavljenom kukom za vuču (**PR 1M7**):

- **Prekidač:** 5TA959511.
-**Okvir:** 5G0868345.

Za vozila **bez** prethodno postavljene kuke za vuču (**PR 1D0**):

- **Električni komplet:** 5FA055204.

- **Kontrolna jedinica**: 5H2907383 (vidjeti katalog ETKA za dostupne varijante).

- **Vijci:** 2x (N 90915901) i 2x (811807577F).

- **Prekidač:** 5TA959511.

- **Okvir:** 5G0868345.

Postupak nadogradnje:

Radi ispravne nadogradnje i prepoznavanja kuke, ovlašteni serviser mora prilagoditi softver u vozilu s pomoću aktivacijskog koda SVM: **"3446F"**.

Aktivacijski kod SVM za australsko tržište: **"34487"**.

Dodatne informacije:

Nije kompatibilno s verzijom "VZ5".

Ovisno o modelu, možda će vam biti potrebni dodatni dijelovi. Imajte na umu napomene o najvećoj dopuštenoj nosivosti i masi vozila koje su navedene u dokumentaciji o vozilu ili dokumentaciji u vozilu. Obratite se koncesionaru ako vam je potrebno više informacija o našoj kuki za vuču ili o vašem vozilu.

ROMÂNĂ

Pentru vehiculele fabricate înainte de 12.06.2024.

Vă rugăm să solicitați următoarele **accesorii suplimentare** pentru cheia cârligului de remorcare (5FF092160A):

Pentru vehiculele **cu** preinstalarea cârligului de remorcare (**PR 1M7**):

- **Buton de activare:** 5TA959511.
- **Suport:** 5G0868345.

Pentru vehiculele **fără** preinstalarea cârligului de remorcare (**PR 1D0**):

- **Kit electric:** 5FA055204.

- **Unitate de Control**: 5H2907383 (a se vedea ETKA pentru variantele posibile).

- **Șuruburi:** 2 x (N 90915901) și 2 x (811807577F).

- **Buton de activare:** 5TA959511.

- **Suport:** 5G0868345.

Proces de reechipare:

Pentru o reechipare corectă și recunoașterea cârligului, atelierul autorizat trebuie să adapteze software-ul vehiculului prin intermediul codului de activare SVM: **„3446F”**.

Codul de activare SVM pentru piaţa din Australia: **“34487”**.

Informații suplimentare:

Nu sunt compatibile cu versiunea „VZ5”.

În funcție de model, există posibilitatea să fie nevoie de accesorii suplimentare. Vă rugăm să aveți în vedere indicațiile ce privesc masa maximă suportată și masa maximă autorizată a vehiculului, înscrisă în cartea de identitate a vehiculului sau în documentația aflată la bord. Vă rugăm să vă adresați reprezentanței pentru mai multe informații despre cârligul nostru de remorcare sau despre vehiculul dvs.

SLOVENSKI

Za vozila, proizvedena pred 12. 6. 2024.

Dodatni deli poleg kode za vlečno kljuko (5FF092160A), ki jih je potrebno zahtevati:

Za vozila **z** vnaprej nameščeno vlečno kljuko (**PR 1M7**):

- **Pogon:** 5TA959511.
- **Ogrodje:** 5G0868345.

Za vozila **brez** vnaprej nameščene vlečne kljuke (**PR 1D0**):

- **Električni komplet:** 5FA055204.

- **Krmilna enota:** 5H2907383 (za možne različice glejte ETKA).

- **Vijaki:** 2x (N 90915901) y 2x (811807577F).

- **Pogon:** 5TA959511.

- **Ogrodje:** 5G0868345.

Postopek naknadnega opremljanja:

Za pravilno naknadno vgradnjo in prepoznavanje kljuke mora pooblaščena servisna delavnica prilagoditi programsko opremo vozila z uporabo aktivacijske kode SVM: **"3446F"**.

Za avstralski trg je aktivacijska koda SVM: **"34487"**.

Dodatne informacije:

Ni združljivo z različico "VZ5".

Glede na model boste morda potrebovali dodatne dele. Upoštevajte navedbe o največji vlečni sili in največji dovoljeni masi vozila v dokumentaciji vozila ali dokumentih v vozilu. Obrnite se na prodajalca, če potrebujete več informacij o naši vlečni kljuki ali o vašem vozilu.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Για οχήματα που κατασκευάστηκαν πριν από τις 12/06/2024.

Πρόσθετα εξαρτήματα στο κλειδί του κοτσαδόρου (5FF092160A) προς παραγγελία:

Για οχήματα **με** προεγκατάσταση κοτσαδόρου (**PR 1M7**):

- **Μηχανισμός ενεργοποίησης:** 5TA959511.
- **Πλαίσιο:** 5G0868345.

Για οχήματα **χωρίς** προεγκατάσταση κοτσαδόρου (**PR 1D0**):

- **Ηλεκτρικό κιτ:** 5FA055204.
- **Εγκέφαλος:** 5H2907383 (βλ. ETKA για πιθανές παραλλαγές).
- **Κοχλίες και περικόχλια:** 2x (N 90915901) και 2x (811807577F).
- **Μηχανισμός ενεργοποίησης:** 5TA959511.
- **Πλαίσιο:** 5G0868345.

Διαδικασία μετεξοπλισμού:

Για σωστό μετεξοπλισμό και αναγνώριση του κοτσαδόρου, το εξουσιοδοτημένο συνεργείο πρέπει να προσαρμόσει το λογισμικό με τη βοήθεια του κωδικού ενεργοποίησης SVM: **«3446F»**.

Για την αγορά της Αυστραλίας ο κωδικός ενεργοποίησης SVM: **«34487»**.

Πρόσθετες πληροφορίες:

Μη συμβατό με την έκδοση «VZ5».

Ανάλογα με το μοντέλο μπορεί να χρειαστούν πρόσθετα εξαρτήματα. Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις σχετικά με το μέγιστο φορτίο στήριξης και τη μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα του οχήματος που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του οχήματος ή στα έγγραφα επί του οχήματος. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κοτσαδόρο ρυμούλκησης ή το όχημά σας.

УКРАЇНСЬКА

Для автомобілів, вироблених до 12.06.2024.

Додаткові деталі для буксирувального гака (5FF092160A), які необхідно замовити окремо:

Для автомобілів із попереднім установленням буксирувального гака (**PR 1M7**):

- **Привід:** 5TA959511.
- **Рама:** 5G0868345.

Для автомобілів без попереднього встановлення буксирувального гака (**PR 1D0**):

- **Електромонтажний комплект:** 5FA055204.
- **Пристрій керування**: 5H2907383 (можливі варіанти див. в ETKA).
- **Гвинти:** 2 шт. (N 90915901) і 2 шт. (811807577F).
- **Привід:** 5TA959511.
- **Рама:** 5G0868345.

Дооснащення

Для правильного дооснащення й розпізнавання гака авторизований сервісний центр має адаптувати програмне забезпечення автомобіля за допомогою такого коду активації SVM: **3446F**.

Для австралійського ринку слід використовувати такий код активації SVM: **34487**.

Додаткова інформація

Несумісний із версіями VZ5.

Залежно від моделі можуть знадобитися додаткові деталі. Дотримуйтесь відомостей про максимальне навантаження на дишло й максимально допустиму масу транспортного засобу, зазначену в документації на транспортний засіб або в бортовій документації. Якщо вам потрібна додаткова інформація про буксирувальний гак або автомобіль, зверніться до свого дилера.